

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
И Н С Т И Т У Т   Н А Р О Д О В   А З И И  
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ  
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА

Тезисы докладов  
II годичной научной сессии ЛО ИНА  
март 1966 года

Ленинград  
1966

5. Переход /ŋ />/n/. Из истории некоторых тюркских языков известно, что фонема /ŋ / может развиваться как в /n/ так и в /g/. В истории турецкого языка наблюдается только /ŋ />/n/ . Но этот переход в литературном языке произошел довольно поздно в конце XIX - начале XX в. Согласный /ŋ / использовался почти исключительно в пост - и интервокальной позициях. А в этих позициях: /g/ > [g̃] или /g/ > [ʒ], процесс закончился в ХУП-ХУШ вв. (С.Каук). Переход /ŋ />/g/ был, следовательно, невозможен, ибо /g/ была представлена в названных позициях спирализованном вариантом. Однако: *st̃ñ > st̃ñg̃i* ( т.е. /ŋ />/n/ и /g/ ). Возможна связь этого явления с тем, что /ŋ / находилась на стыке двух слогов. Для выяснения причин перехода /ŋ />/n/ важно иметь в виду, что исчезновение /ŋ / из системы фонем турецкого языка не означает уменьшения количества дифференциальных признаков.

М.Н.Зислин

#### ОБ ОДНОЙ ОРИГИНАЛЬНОЙ СИСТЕМЕ ГРАММАТИКИ ЕВРЕЙСКОГО ЯЗЫКА В ПЕРИОД РАННЕГО СРЕДНЕВЕКОВЬЯ

1. В IX и в X вв. в еврейском (в том числе и караимском) языковании господствовала теория преобладания однобуквенных и двухбуквенных глаголов. Об этом свидетельствуют недавно найденные фрагменты потерянных сочинений IX в. и ранее опубликованные сочинения по лексикологии X века Давида бен Абрахама ал-Тайси и его единомышленника в Испании Менахема бен Сарука.

2. Эта теория не давала возможности определить состав корня, ибо исходным ее положением была неизменяемость согласных.

3. В конце X в. лингвистические сочинения Иехуды Хайиуджа совершили полный переворот в еврейской грамматической науке.

4. Иехуда Хайиудж открыл принцип изменяемости слабых согласных и закон трехбуквенности корня в еврейском языке.

5. Дальнейшее развитие закона трехбуквенности позволило Ибн Джанаху и Самуилу Нагиду в первой половине XI в. научно определить все важнейшие грамматические категории языка и точно установить состав большинства корней.

6. Победа закона трехбуквенности в XI веке была неполной. В начале XI века грамматики караимской "академии" в Иерусалиме создали на арабском языке всеобъемлющие сочинения по грамматике, опираясь на принцип неизменяемости согласных и на теорию преобладания однобуквенных и двухбуквенных корней.

7. Караимские грамматики создали оригинальную систему "спряжения" глагола еврейского языка без категории породы, используя принцип мнемотехнических знаков.

8. Эта оригинальная система изложена также в неопубликованном сочинении "Me'or 'ayin", написанном на еврейском языке в городе Гагра (1208 год).

9. Автор "Me'or 'ayin" делит буквы еврейского языка на корневые ( $\sqrt{\text{קטר}}$ ) и некорневые. В свою очередь, некорневые буквы он делит на "bamy", которые несут лишь грамматическую функцию, и "me'ebad", которые частично несут смысловую функцию.

10. Глаголы  $\text{ntn}$ ,  $\text{ng}^{\text{a}}$ ,  $\text{na}^{\text{c}}$ ;  $\text{yrd}$ ,  $\text{yd}^{\text{c}}$  и  $\text{lk}^{\text{h}}$ , по мнению автора, имеют две корневые буквы. К ним в начале корня "приставлено" еще по одной букве, частично несущей смысловую функцию.

11. Автор "Me'or 'ayin" считает трехбуквенными корни слов  $\sqrt{\text{md}}$  ( $=\sqrt{\text{md}}$ );  $\text{kr}^{\text{a}}$  ( $=\sqrt{\text{kr}^{\text{a}}}$ ); двухбуквенными -  $\text{sb}$  ( $=\sqrt{\text{sb}}$ )  $\text{nl}$  ( $=\sqrt{\text{nl}}$ );  $\text{akwa}$  ( $=\sqrt{\text{kwa}}$ ) и однобуквенным -  $\text{hkh}$  ( $=\text{nkj/w}$ ). Такие правильные глаголы, как  $\text{sk}^{\text{h}}$  и другие, автор считает трехбуквенными.

12. Система спряжения еврейского глагола с помощью мнемотехнических "знаков" в сочинении "Me'or 'ayin" построена на соотношении гласных в повелительном наклонении и в прошедшем времени. В "Me'or 'ayin" полностью воспроизведена система спряжения "второго" иерусалимского грамматика (середина XI в.). В свою очередь, "второй" иерусалимский грамматик лишь усовершенствовал и дополнил систему спряжения глагола, имеющуюся в грамматических трудах Абу-л-Фараджа Харуна (первая половина XI в.).

13. Ограниченность и ошибочность грамматических положений автора "Me'or 'ayin" вываны незнанием основных положений Хаййудажа. Поскольку в "Me'or 'ayin" не признается господство трехбуквенного корня, то рассуждения о изменившихся формах глагола идут в обратном направлении: не от полного трехбуквенного корня, который редуцируется из-за слабости согласного, а от двухбуквенного

корня, которому "подчиняются" приставочные буквы с определенными корневыми функциями. Такие рассуждения не давали возможности распознать категорию глагольной породы.

14. Оригинальные караимские идеи в области спряжения еврейского глагола не проникли в Испанию и в другие страны Европы. На Ближнем Востоке эти идеи не утвердились даже среди самих Караимов.

Г.А. Зограф

## КАЧЕСТВЕННАЯ И КОЛИЧЕСТВЕННАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ГЛАСНЫХ В НОВЫХ ИНДОАРИЙСКИХ ЯЗЫКАХ

1. Традиционная классификация гласных древних индоарийских (ДИА) языков предусматривала выделение в системе гласных двух серий, противопоставлявшихся по количественному признаку: кратких -  $a, i, u, \bar{a}, \bar{i}, \bar{u}$  и долгих -  $\bar{a}, \bar{i}, \bar{u}, \bar{a}, \bar{i}, \bar{u}$  (что, в частности, нашло отражение в письменности). К последним примыкали дифтонги -  $e$  ( $=a+i$ ),  $o$  ( $=a+u$ ),  $\bar{e}$  ( $=\bar{a}+i$ ),  $\bar{o}$  ( $=\bar{a}+u$ ).

2. В средних и новых индоарийских (СИА и НИА) языках под влиянием позиционных факторов происходит постепенное стирание ДИА противопоставления гласных по долготе - краткости. Количественная характеристика гласного определяется /а/ его местом в слове (по числу слогов от конца), /б/ позицией ударения, /в/ наличием или отсутствием после гласного группы согласных (гемината).

3. Для большинства НИА языков противопоставление гласных по долготе - краткости утратило фонологическую релевантность, превратившись в чисто позиционное явление. Таково положение в бенгальском, ассамском, ория, восточных диалектах "хинди" (майхили, магахи, бходжпури), непальском, гуджаратском, маратхском и, возможно, в ряде других языков и диалектов.

4. Смыслоразличительное противопоставление "долгих" и "кратких" гласных сохраняется в хинди (западные диалекты и литературная норма языка), панджаби и синдхи (условно объединим их названием "западной" группы). Малая серия "кратких" гласных ( $i, \bar{e}, \bar{o}$ ) противостоит в них большой серии "долгих" ( $i, e, \bar{e}, a, \bar{o}, o, u$ ), причем последние фонетически могут быть не только долгими, но и краткими (в зависимости от позиции).